

## UGNN program Týdne humanitních studií

14.11. 2016

Učebna A11

9:15: Zahájení

9:30 – 10:30: Lingvistický blok I. Odborné přednášky pro veřejnost v němčině

Prof. Iva Zündorf: Zur Textwissenschaft mit Gefühl und über den Sinn des Ganzen...

Dr. Anna Halasová: Internetkommunikation in Kommentaren zu deutschen und tschechischen You-Tube-Aufnahmen, diskursive Relevanz, sprachliche Evaluation und Expressivität

10:30 – 11:00: Přestávkový program v češtině. Prezentace časopisu Brüner Beiträge (doc. Jiřina Malá) a vědeckých aktivit nederlandistické sekce katedry.

11:00 – 12:00: Lingvistický blok II. Odborné přednášky pro veřejnost v angličtině a češtině

Mgr. Sofie Royeaerd: Language variation in Flanders

Dr. Marta Kostecká: Artikulační báze v nizozemštině a v češtině

13:00 – 14:30: Literární blok. Odborné přednášky v češtině

Dr. Zdeněk Mareček: Ve stínu pražské německé literatury

Dr. Jan Budňák: Modernisté, humanisté, kosmopolité v německém Brně

Doc. Sylvie Stanovská: Rainer Maria Rilke v novém překladu s ukázkami metody práce

14:30 – 15:00: Prezentace aktivit nordistické sekce katedry v češtině (doc. Miluše Juříčková)

15:00 – 15:15: Přestávka

15:15 - 16:15 Blok hostů: Přednášky

Mgr. Adéla Elbel: Pieter De Buysser v roli veřejného intelektuála - Angažovanost v díle vlámského divadelníka, spisovatele a filozofa Pietera De Buyssera

Joe Louis Trott: Obchodní korespondence v Lufthanse

Úterý 15. 11. 2016, učebny K21 a K23

Blokové prezentace úspěšných studentských prací a dalších studentských aktivit  
dalších studentských aktivit (vše v češtině, délka příspěvků: bakalářské a  
magisterské práce 10-15 min., disertační práce 20-25 min.)

9:00 – 9:15 (K21): Zahájení

9:15 - 10:00: Prezentace nejúspěšnějších bakalářských prací z němčiny, norštiny  
a skandinávských studií

William Richter: Die täte-Periphrase als Alternative zum Konjunktiv II  
in der Schriftsprache; školitel: Klaus Otto Schnelzer, M.A.

Tomáš Bratina: norský název práce: Tolkningsmuligheter av verbet "få" og dets  
forekomst i norske avistekster.

český název práce: Interpretační možnosti slovesa "få" a jeho výskyt v norských  
novinových textech; školitel: doc. Miluše Juříčková

Pavčina Lukešová

Deklinační třídy staroseverských substantiv

10:00: Přestávka s občerstvením, nato: Prezentace studentského spolku BAGR

10:50 – 12:20 (K23): Prezentace nejúspěšnějších magisterských prací z němčiny,  
nederlandistiky a skandinávských studií.

Petr Kuthan: (Un)objektives Bild Tschechiens in deutschen  
Online-Medien (sueddeutsche.de, spiegel.de, faz.de), učitelství; školitel: doc.  
Jiřina Malá

Pavla Fecková: Wettbewerbsordnung für den Bundeswettbewerb der Deutschen  
Jugendfeuerwehr. Eine kommentierte Übersetzung ins Tschechische mit dem Glossar;  
školitel: PhDr. Dana Spěváková.

Helena Kramářová: Verbalabstrakta im Deutschen und ihre tschechischen  
Äquivalente; školitel: prof. Iva Zündorf.

Jan Trna: Ein Schritt weiter oder zurück? Zu multimedialen Tendenzen im  
zeitgenössischen deutschen Drama; učitelství; školitel: Dr. Aleš Urválek.

Katrin Štrihavková: Altijd een mislukking: De vertaalproblemen en  
-strategieën bij hetvertalen van de postmoderne roman,  
česky: Pokaždé nezdár: problémy a strategie překladau postmoderního románu;  
školitel: Dr. Marta Kostecká

Veronika Horáčková: 'Theater van de bovensteplank'. Duitse en Tsjechische

vertalingen van vaste verbindingen in Het theater, de brief en de waarheid  
van Harry Mulisch,  
česky: 'Prvotřídní divadlo' Německé a české překlady  
frazologismů v novele Divadlo, dopis a pravda Harry Mulische; školitel: dr.  
Marta Kostecká.

poté přestávka na občerstvení.

13:00 – 14:30 (K23): Představení studentských divadelních souborů ÚGNN.  
Prezentace úspěšných disertačních prací.

Martina Trombiková: Biblische Intertextualität in deutschen Romanen seit  
1990: Verwendung, Funktion und Bedeutung; školitel: dr. Aleš Urválek, práce  
získala cenu děkana 2016 (1. místo)

Vojtěch Trombik: Der deutschsprachige Universitätsroman seit 1968. Die  
Verwandlung eines wenig geachteten Genres; školitel: dr. Aleš Urválek.

Agnes Goldhahn: Tschechische und deutsche Wissenschaftssprache im Vergleich.  
Eine kontrastive Analyse tschechischer und deutscher wissenschaftlicher Artikel  
der Linguistik; školitel: doc. Jiřina Malá.

Večerní aktivity mimo prostory FF pod patronací spolku BAGR. Informovat budeme  
na internetových stránkách katedry i na facebooku.